

1893-01-19

AFSENDER

Johanne Larsen

MODTAGER

Laura Warberg

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Brevet er udateret. Johanne ønsker sin mor tillykke med fødselsdagen den følgende dag. Laura Warberg fyldte år 20. jan. Det fremgår af brevet, at Johanne bor i Waldemarsgade i København, og dette gjorde hun i 1893 - hverken året før eller efter.

Generel kommentar:

Haabet er Erikshaab, som var Warberg-søstrenes barndomshjem. Søstre Christina, Alhed og Johanne f. Warberg boede sammen i en lejlighed i Waldemarsgade, København, på det tidspunkt, hvor brevet er skrevet.

Omtalte personer:

Lars Christian Balslev

Christian Brandstrup

Eline Brandstrup

Julie Brandt

- C

Alhed Larsen

Hans Lorentzen

Christine Mackie

Elisabeth R

Johannes Rump

- Rørdam, Fru

- Thune

Arkivplacering:

Warberg Kerteminde egns- og

Byhistoriske Arkiv BB 2056

Trykt udgave:

Nej

Proveniens:

Testamentarisk gave til Østfyns

Museer fra Laura Warberg Petersen

DOKUMENTINDHOLD

Johanne ønsker sin mor tillykke med fødselsdagen.

Det er meget koldt, og vandrørene er frosne, så Madam C må bære vand op til søstre og Fru Rørdam. Det er hårdt for de fattige.

Alhed har købt noget porcelæn for Rump, og han kom så besøg med blomster samt for at høre Tannhäuser. Rump og hans søster var tæt på at komme på besøg på Erikshaab i julen.

Loria, Brandt, Laders og Junge har været ude at gå på isen på Øresund i flot frostvej.

De tre søstre bruger meget koks i den kolde tid, og prisen på koks er også steget - dette skal deres far lige vide.

TRANSSKRIFTION

Kæreste Mor.

Tusinde hjertelige Lykønskninger til din Fødselsdag! Gid du i det nye Aar "længe leve

i Fryd & Velstand sveve!"

Jeg vilde nok ønske, at vi var paa Haabet i Morgen; det er nu andet Aar, at jeg ikke er hjemme på din Fødselsdag. - -

Tak for Pølserne! de er storartede. Det er dog rent forfærdelig med den Kulde. Vi kan ikke faa Vand fra Hanen i Køkkenet; Vandrørene er frosne saa Madam C. maa hente alt det Vand vi og Rørdams skal bruge nede over nogle Gaarde inde fra - en Hestestald. Og Afløbet er selvfølgelig ogsaa frossent, saa hun maa bære alt ned. Det er frygtelig drøjt for hende. - Her er saa meget Nød i Kbh. siger man. De Stakler, der ingen Ting har, saa de maa sidde og fryse. Uh ha! -

Alhed havde forleden købt noget Porcelain for Stud. Rump og han var oppe en Aften for at hente det; han kom med den Besked, at Stud. Lorentzen vilde komme næste Aften for at "høre Tannhäuser" - hvilket vi havde sagt til ham paa Rejsen - Næste Aften ringer det paa - jeg bli'r meget overrasket ved i Stedet for Loria at se Rump; han havde en dejlig Hyazint og 3 Tulipaner - i een Urtepotte - med til os; han sagde, at da han vidste, at Tannh. gik, kunde han ikke modstaa et lille Svip herop for at høre den. Var det ikke voldsom pænt af ham med Blomsterne? Senere kom Loria og efter en lille Smule Overtalelse blev Rump ogsaa til The; det er et mærkværdigt Menneske, lige midt i sine Examensdage at gaa ud 2 Aftner i Træk. Det gaar ham for Resten saa godt til hans Examen. Har vi fortalt, at han & hans Søster nær havde kommen cyclende til Erikshaab 2den Juledag under Paaskud af at spørge om Vej til Odense!! - I Søndags havde vi en aldeles storartet Tur. Chr & Alh. var i Vartov, mens jeg sørgede for

Frokosten hjemme; efter at have ["efter at have" overstreget] da vi havde spist Frokost kom Loria herop og spurgte om vi vilde med ud en Tur i det dejlige Vejr; vi var selvfølgelig straks parate og lagde saa Vejen om ad Læssøegade for at faa Laders & Elisabeth R. med. Paa Vej derhen mødte vi imidlertid Laders og Rump, der var paa Vej til os for at faa os med paa en Tur. saa vandrede vi ned til Havnen og (bliv nu ikke bange, Mor, der var ikke Gnist af Fare) derfra ud paa Sundet; det var bidende koldt saa vi maatte løbe om Kap for at holde Varmen, men alligevel henrivende dejligt, kold, klar Frostluft, og saa den vældige hvide Isflade og Kbhn. i det fjerne - kan jeg næsten sige, for vi var næsten ude ved "Trekroner" Men Kl. var mange, saa vi måtte vende Næsen hjem. Vi gik i Land ved Pavillonon paa LangeLinie; hvor vi traf Onk. Chr & Tante Eline, der havde været ude at leje Lejlighed, fulgtes ad til Kongens Nytorv, hvor næsten hele Selskabet skiltes; vi 3 og Brandt (det er sandt hun var med på Turen) i en Sporvogn hvilket vi var nødt til for ikke at komme alt for sent hjem, hvilket vi for Resten alligevel gjorde; vi kom frygtelig angrende, men Frk Thune var da ikke Spor af vred. Vi spiser jo Kl 2 1/2 om Søndagen, så det kunde vi umuligt naa hjem til. -

[Det følgende skrevet øverst side 1, på hovedet:]

Hils Far og sig, at der er gaaet et voldsomt Hul i vores Coksbeholdning og at de har lagt 1,20 paa Tønden paa Grund af Kulden, saa det bliver muntert, naar vi skal købe igen. Nu skal jeg ind og spille og saa kan Chr. tage fat. -

Endnu en Gang hjærtelig til Lykke og en varm Hilsen til alle fra din Junge

Tak for 'Påberne.' de er storartede.
 det er dog rent forfærdelig med den
 Tude. Vi kan ikke se Vand fra
 Haven i Løkkenet, Tandværene er
 broene saa Madame C. maa hente alt
 det Vand i q Pindams skal bruge ned
 over nogle Gaarde inde fra — en
 Høstetald. Og selvfølgelig maa
 prosent, saa hun maa bære det ned

Det er frygtelig slegt for hende. - Her
er saa meget Mød i Pbh. siger man.
de Glæder, der ingen Ting har, saa
de maa sidde og pyse. Uh ha! -
Selbst havde forleden købt noget
Porcellain for Stud. Pump og han
var oppe en Aften for at hente
det. han kom med den Bæske, af
Stud. Lorentzen vilde komme næste
Aften for at høre Samuhäuser
- hvilket vi havde sagt til ham
paa Rejsen - Næste Aften ringen
det paa - jeg blev meget overrasket
ved i Heden for Loria at se Pump,
han havde en Sjelig Hyazint og
3 Tulipaner - i den Urlepote - med
til os. han sagde, at da han vidste,
at Samuh. gik, kunde han ikke
modtaa et lille Trup herop for
at høre den. Var det ikke voldsom
pant af ham med Plomonerne?
Sagde kom Loria og efter en lille
Smule Overtalelse blev Pump og saa

til The. Det er et markværdigt Men-
neske, lige mist i sine Examen-
Dage at gaa ud i Skjorte i Trak.
Det gaar ham for Resten saa godt til
hans Examen. Har vi fortalt, at
han & hans Søster var havde komme
cykelende til Birkshaab 2^{de} Juledag
under Paasken af at opgive om Vej
til Odense!! - I Søndag havde vi
en aldeles storartet Tur. The & alle
var i Værelse, mens jeg sigede for Pro-
feten hjemm. Efter at have da vi
havde spist frokost kom Livia her
op og spurgte om vi vilde met ud
en Tur i det dyrlige Vej. vi var selv-
følgelig straks parate og lagde saa
Vejen om at Lassegade for at gaa
Laders & Elisabeth R. med. På Vej
derhen møtte vi imidlertid Laders
og Rump, der var paa Vej til os
for at gaa os met paa en Tur.
Saa vandrede vi net til Slaven og
(bliv nu ikke bange. Mor, der var

ikke Gniol af Far) derfra ^{BB2056} ud
fraa Sundet. det var vidende kold
saa vi maatte lobe om Skap for at
holde varmen, men alligevel hen-
rivende dejligt, kold, klar Folluft,
og saa den veldige hvide Solgade
og Sneh. i det fjerne - kan jeg naesten
sige, for vi var naesten ude ved
"Trekroner" Men Pl. var mange
saa vi maatte vende Tæsen hjem.
Vi gik i Land ved Pavillonun paa
Langebanen, hvor vi traf Onk. Chr. &
Tante Elise, der havde været ude at
seje Lejlighed, fulgte os til Kongens
Nylor, hvor naesten hele Selskabet
skilles; vi 3 og Brandt (det er sandt
hun var med paa Turen) i en Spor-
vogn hvilket vi var lidt til for ikke
at komme alt for sent hjem,
hvilket vi forresten alligevel gjorde; vi
kom frygtelig angunde, men det Thum
var da ikke Spor af vret. Vi spiser
so Pl. 2½ om Søndagen, så det kunde vi
umuligt naa hjem til.